

# **AGRICULTURA TRADICIONAL DO NORDESTE TRANSMONTANO**

---

**ANIMAIS, UTENSÍLIOS E CONSTRUÇÕES**

**DELFIN MACHADO**

AUTOR

**Delfim Machado**

TÍTULO

**AGRICULTURA TRADICIONAL DO NORDESTE TRANSMONTANO - ANIMAIS, UTENSÍLIOS E CONSTRUÇÕES**

EDIÇÃO

Quântica Editora – Conteúdos Especializados, Lda.

Praça da Corujeira n.º 38 · 4300-144 PORTO

Tel. 220 939 053 · E-mail: geral@quanticaeditora.pt · www.quanticaeditora.pt

CHANCELA

Agrobook – Conteúdos Técnicos e Científicos

DISTRIBUIÇÃO

Booki – Conteúdos Especializados

Tel. 220 104 872 · E-mail: info@booki.pt · www.booki.pt

REVISÃO

Quântica Editora – Conteúdos Especializados, Lda.

DESIGN

Quântica Editora – Conteúdos Especializados, Lda.

CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS

Páginas 122, 123, 130 e 159: Imagens retiradas do livro *Alfaia Agrícola Portuguesa*. As restantes imagens são provenientes do arquivo do autor, que foram tiradas entre os anos 2002 e 2007, por todo o Nordeste Transmontano.

IMPRESSÃO

Março, 2025

DEPÓSITO LEGAL

496398/22



A **cópia ilegal** viola os direitos dos autores.

Os prejudicados somos todos nós.

Copyright © 2025 | Todos os direitos reservados Quântica Editora – Conteúdos Especializados, Lda.

A reprodução desta obra, no todo ou em parte, por fotocópia ou qualquer outro meio, seja eletrónico, mecânico ou outros, sem prévia autorização escrita do Editor e do Autor, é ilícita e passível de procedimento judicial contra o infrator.

Este livro encontra-se em conformidade com o novo Acordo Ortográfico de 1990, respeitando as suas indicações genéricas e assumindo algumas opções específicas.

CDU

631 Agricultura em geral

631.3 Máquinas, apetrechos e equipamento agrícola

ISBN

Papel: 9789899101128

E-book: 9789899101135

Catalogação da publicação

Família: Agronomia

Subfamília: Outros

# ÍNDICE

<b>DEDICATÓRIA</b> .....	<b>VII</b>
<b>PREFÁCIO</b> .....	<b>IX</b>
<b>INTRODUÇÃO</b> .....	<b>XIII</b>
<b>1. ANIMAIS</b> .....	<b>17</b>
<b>2. MOLIDAS E JUGOS</b> .....	<b>37</b>
<b>3. MEIOS DE TRANSPORTE E RESPETIVOS APETRECHOS</b> .....	<b>47</b>
<b>4. TRABALHO DA TERRA</b> .....	<b>67</b>
<b>5. REGA</b> .....	<b>89</b>
<b>6. TRATAMENTO DAS CULTURAS</b> .....	<b>101</b>
<b>7. CULTURA DOS CEREAIS E OUTROS</b> .....	<b>111</b>
<b>8. PRODUÇÃO DE VINHO, AGUARDENTE E AZEITE</b> .....	<b>131</b>
<b>9. ARMAZENAMENTO E CONSERVAÇÃO DE PRODUTOS AGRÍCOLAS</b> .....	<b>143</b>
<b>10. BALANÇAS E MEDIDAS</b> .....	<b>151</b>
<b>11. PRODUÇÃO DO LINHO E DA LÃ</b> .....	<b>161</b>
11.1. Linho .....	164
11.2. Lã .....	168
<b>12. CASA DO AGRICULTOR</b> .....	<b>171</b>
<b>13. ATIVIDADES ACESSÓRIAS DO AGRICULTOR</b> .....	<b>193</b>
13.1. Carpinteiro .....	195
13.2. Ferreiro .....	204
13.3. Ferrador .....	207
13.4. Latoeiro .....	208
13.5. Sapateiro .....	211
13.6. Moleiro .....	212
<b>POSFÁCIO</b> .....	<b>CCXIX</b>
<b>NOTA DO EDITOR</b> .....	<b>CCXXI</b>
<b>BIBLIOGRAFIA</b> .....	<b>CCXXV</b>

# INTRODUÇÃO

Admite-se que a descoberta da agricultura com a cultura dos cereais (trigo e cevada), criação de gado (ovelhas, cabras, vacas, etc.), e o desenvolvimento da cerâmica, se fez no início do neolítico, nos vales férteis dos grandes rios do Próximo e Médio Oriente e só mais tarde na Europa. Por essa altura, os rios mesopotâmicos Tigre e Eufrates e rio Jordão, já serviam para irrigar as searas e sociedade agrária do vale do Nilo. Assim, com a descoberta da agricultura, o homem realizou a primeira revolução económica da sua longa história.

Desde há muitos milhares de anos, que o ser humano se tem deparado com uma premente, e para muitos nunca satisfeita, necessidade, que é a da angariação de comida. O uso de utensílios, e mais tarde dos animais entretanto domesticados, deu um importante contributo para esse fim. A agricultura é claramente, uma componente essencial do desenvolvimento local em meio rural, tendo um papel determinante na fixação das populações nesse meio, sem a qual muitas aldeias ficariam irremediavelmente vazias.

A agricultura transmontana, de minifúndio e muito individualista, ainda recorre à utilização em pleno século XXI de equipamentos tidos como relíquias de museu, atrelados a animais como o caso do burro que está ameaçado de extinção. Desta feita tem havido muita boa gente a tirar partido desta situação, como é o caso mais conhecido, o da criação de burros e seu uso com fins terapêuticos ou simplesmente de lazer, fazendo as delícias dos turistas que vêm ao encontro da vida do campo.

Também a produção de produtos agrícolas de forma biológica com recurso a métodos e técnicas tradicionais mais amigas do ambiente, tem vindo a ter bons resultados e porventura será a salvação da pequena e modesta agricultura, que assim se fará sobressair entre os demais produtos do mercado como de maior confiança, melhor sabor e mais amigos do ambiente.

Por forma a rentabilizar e tirar mais-valias destes métodos e técnicas agrícolas, tem surgido num esforço conjunto de várias entidades da região, aliadas a operadoras turísticas, os roteiros turísticos, visando trazer massas populacionais para as zonas rurais, onde iram encontrar belas paisagens e bons alimentos para degustarem. Para os mais apaixonados recomenda-se o turismo rural e o “bio-agro-turismo”, onde irão encontrar a agricultura

O Nordeste Transmontano é constituído pelos concelhos de Bragança, Vinhais, Mirandela, Macedo de Cavaleiros, Vimioso, Miranda do Douro, Mogadouro, Alfândega da Fé, Vila Flor, Carrazeda de Ansiães, Torre de Moncorvo e Freixo de Espada à Cinta, tendo todos características muito particulares, mas que partilham uma extraordinária riqueza cultural.

Na sua vida profissional, como formador em cursos de formação profissional, o autor tem percorrido toda a região transmontana e contactado com muita boa gente que lhe fala de como era a vida antigamente. Lidou com agricultores de diferentes idades, uns que podiam ser seus avós e outros que podiam ser seus filhos. A certa altura, apercebeu-se que dos mais velhos para os mais novos se perdiam muitos conhecimentos e tradições da agricultura tradicional.

Começou assim, no ano 2001, por angariar utensílios para mais tarde fazer um museu particular. Foi, ao mesmo tempo, catalogando e descrevendo as principais características de cada um. Passados alguns anos, já tinha um número considerável e foi então, que no ano 2004, que lhe veio a ideia de elaborar o presente manual, a qual tem vindo a ganhar forma, culminando agora neste livro.

Neste livro, irá ilustrar-se e descrever de forma resumida os principais utensílios e construções utilizados na agricultura tradicional do nordeste transmontano, fazendo referência ao nome, ao facto de ser ou não ainda usado na atualidade, função e principais características. São estes instrumentos e utensílios que, de uma forma ou de outra, fazem parte da vida do agricultor. Alguns deles têm mais do que uma designação, facto que se atribui às diferentes denominações atribuídas pelos agricultores dos vários concelhos da região, ou mesmo a diferenças de nome existentes no mesmo concelho.

Na agricultura, para se criar e/ou preservar os instrumentos utilizados, era necessário o contributo também do carpinteiro, do ferreiro ou do latoeiro, entre outros. Como tal vamos aqui de igual forma fazer referência a estas atividades complementares. De salientar que, em alguns casos, o agricultor é o próprio carpinteiro e/ou ferreiro da sua exploração, tendo alguns o génio e o artificio de produzirem auxiliares que lhes permitia rentabilizar o trabalho e reduzir o esforço físico, com benefício na economia doméstica.

A tecelagem, com a produção de tecidos de linho e lã, era usada pelo agricultor quer para autoconsumo, na produção das suas vestes e panos de sua casa, quer, também, para venda, gerando desta forma uma fonte de rendimento suplementar, aproveitando período de menos afazeres no campo ou em dias de impossibilidade por condições climáticas ou outras. Muitas vezes eram as mulheres da casa que se dedicavam a esse trabalho, desde o fiar da lã e do linho, à lareira ou durante o serão nos longos dias de verão.

CAPÍTULO 1

# ANIMAIS



Desde sempre o homem soube adaptar-se e viver em harmonia com o meio que o rodeia. A domesticação dos animais e a criação de gado deram-lhe novas formas de encarar a sua vida. O seu trabalho passou a poder contar com bens e serviços proporcionados pela utilização dos animais, que lhe ofereciam força motriz, carne, leite, lã, etc. e, ainda, os dejetos, aproveitados para fertilização das terras.

Os animais de maior porte estavam destinados ao trabalho, sendo os bovinos os mais importantes.

De referir que as “juntas de bois” que uma casa agrícola possuía eram representativas da sua grandeza. Também o tipo de animais de que se era proprietário era representativo do estatuto social, possuindo as casas ricas bois e vacas, as medianas machos e/ou mulas e as mais pobres os burros.



**Figura 1.1.**

Aspetto de um mural em azulejo, alusivo aos bois, situado junto de um chafariz de água, na cidade de Mirandela.



**Figura 1.2.**  
A lavra da vinha com burro. Vila Verde, Mirandela (17.03.2004).



**Figura 1.3.**  
Arranque de batatas com assucador puxada por macho. Note-se ao fundo o trator com semirreboque no qual são transportadas as batatas. Rebordãos, Bragança (13.09.2004).

As duas situações de trabalho visualizadas nas figuras, refletem ainda a atualidade e, mostram que afinal e em particular nesta região o passado com recurso a técnicas de cultivo tradicionais e o presente com um forte apoio de incentivos financeiros do estado e da união europeia para a aquisição de máquinas agrícolas, coexiste pacificamente com grande harmonia.





**Figura 1.4.**  
Gado bovino.

Na imagem temos belos exemplares da raça mirandesa, estando muito difundida a sua criação na atualidade nesta região. Estes animais são usados para puxar os vários equipamentos agrícolas e para a produção de carne, sendo esta, atualmente, o principal objetivo. São muito dóceis e fáceis de lidar, têm muita força e grande porte, sendo a sua carne de excelente qualidade; assim se justifica a sua utilização quer para trabalho quer para carne de consumo. O touro é o macho, e o boi é o macho castrado, sendo a fêmea a vaca.

De referir que a raça mirandesa é uma raça autóctone desta região. Com D.O.P. (denominação de origem protegida) nos concelhos de Miranda do Douro, Vimioso, Mogadouro, Macedo de Cavaleiros, Bragança e Vinhais.



**Figura 1.5.**  
Vitelo da raça mirandesa, alimentando-se na sua progenitora.

O tempo de gestação é de nove meses, culminando com o nascimento de uma cria (raras vezes duas), à qual se chama vitelo/a ou bezerro/a.

CAPÍTULO 12

# CASA DO AGRICULTOR





Foi há cerca de 10 mil anos que os homens começaram a construir casas. Começaram por imitar as suas antigas cavernas, escavavam um buraco circular e cobriam-no com um teto de canas, ramos de árvores, etc. Cerca de 7000 a.C., apareceram as primeiras habitações de forma quadrangular, tendo sido uma grande melhoria, pois vários quadriláteros juntos faziam uma casa maior e com divisões separadas. Gradualmente o homem aprendeu a modelar pedras, misturar argamassas e cortar madeiras de árvores em vigas e pranchas.

A arquitectura tradicional é o resultado de muitos anos de aperfeiçoamento, de adaptação ao meio ambiente e às necessidades dos moradores de cada região. É sem dúvida um dos aspetos mais importantes da nossa cultura.

Dizem os antigos que a casa é o reflexo de quem a habita, seja a casa grande, de família abastada, a qual tendo brasão é de nobres e se chama solar, seja a pequena casa do pobre ou casebre.



**Figura 12.1.** Casa do agricultor.

Casa localizada na aldeia de França, Bragança a 07/09/2003, tendo como matérias-primas na sua construção o xisto e madeira, pois são materiais de fácil aquisição e manuseamento. Por outro lado, encontram-se algumas casas de granito, mas como material mais nobre na maioria dos concelhos da região, só o utilizam as casas mais abastadas, “o rico da aldeia” como fui ouvindo.

# AGRICULTURA TRADICIONAL DO NORDESTE TRANSMONTANO

ANIMAIS, UTENSÍLIOS E CONSTRUÇÕES

DELFINO MACHADO

## Sobre a obra

É do maior interesse científico preservar a cultura dos nossos antepassados, tanto mais que a crescente mecanização das atividades agrícolas, tendo em vista produzir mais ao menor custo possível, tem levado à extinção das técnicas e dos instrumentos outrora usados em larga escala. Há pois que estudar, com urgência, o pouco que ainda nos resta no riquíssimo filão etnográfico da agricultura transmontana.

Pretende-se assim, com este livro, fazer um levantamento dos principais utensílios e construções usados tradicionalmente na agricultura transmontana. Para tal, foram tiradas mais de 250 fotografias, incluindo situações reais de trabalho, as quais surgem aqui catalogadas e acompanhadas por uma descrição das suas características mais importantes, como o(s) nome(s), o facto de ser ou não ainda usado, e a função.

## Sobre o autor

### Delfino Machado

Licenciado em Engenharia Florestal, formador e professor de Mecanização Agrícola. Titular de quinze cursos de formação profissional, na área da mecanização agrícola, homologados pelo Ministério da Agricultura. Vogal da Comissão Técnica n.º 2 "Máquinas Agrícolas", do Instituto Português da Qualidade (IPQ), com a coordenação da Direção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR), desde junho de 2014.

Também disponível em formato e-book



ISBN: 978-989-9101-12-8



www.quanticaeditora.pt



agrobeck